

Biblioteka

U. M. K.

Toruń

Czyt. Pomorz. 7

128638

# Straßenverzeichnis der Stadt Thorn

VII

Wydz.

400

*Torzellan, Glas,  
Haus- u. Küchengeräte*

**E. SZYMANSKI**

Treuhänder: Anton Ossowski

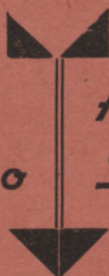
**T H O R N**

Altstädt. Ring 11    Fernruf 1716

*Spezialität:*

Einrichtung von Gaststätten, Hotels u. Konditoreien

*Alles für  
Ihr Auto*



*Alles für  
Ihr Fahrrad*

**Willi Maier - Thorn**

Am Alten Schloss 20  
(Eingang Gerbergasse)

Ruf 2636

VII-13400 Hydz.

403/63 (n)

# Straßenverzeichnis

der Stadt

## Thorn

128638

II.



**Straßenbenennung**

**Frühere Benennung**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Adlerweg  | Żwirki i Wigury                                   |
| 2. Adolf-Hitler-Brücke   | Most Im. Piłsudskiego                             |
| 3. Adolf-Hitler-Straße   | Aleja 700-lecia Torunia                           |
| 4. Albert-Förster-Straße<br>(v. Adolf-Hitler-Straße bis<br>Moltkestraße) | Wały (Wallstr.)                                   |
| 5. Albrecht-Russe-Straße<br>(v. Sternschanze b. Linden-<br>straße)       | Chrobrego (Geretstr.,<br>teilw.)                  |
| 6. Allemannensstraße   | Końcowa (Allemannen-<br>str.)                     |
| 7. Alte Zollstraße   | Stawki-południe                                   |
| 8. Alter Weg (Stodheim)  |   |
| 9. Altstädtischer Ring   | Rynek Staromiejski<br>(Altstädt. Markt)           |
| 10. Alt-Thorner Weg  | Droga Starotoruńska                               |
| 11. Am Alten Fahrweg   | Majdany   |
| 12. Am Alten Schloß  | Przedzamcze (Schloss-<br>str.)                    |
| 13. Am Bahnhof Mocker  | Plac Fr. Skarbka                                  |
| 14. Am Damm (Amberg)   |   |
| 15. Am Festungswaldchen  | Marsz. Focha (Am<br>Glacis)                       |
| 16. Am Funkturm  | Gen. Wojczyńskiego                                |
| 17. Am Gleis (Unweit des<br>Bahnhofs Mocker)                             |   |
| 18. Am Hauptbahnhof  |   |
| 19. Am Hauptgraben   | Wielki Rów  |
| 20. Am Jakobsfort  | Gen. Chłopickiego                                 |
| 21. Am Junkerhof<br>(v. Brückengasse b. Junker-<br>hof)                  | Podmurna (Brücken-<br>tor, Junkerhof)             |
| 22. Am Leibitscher Tor   | Plac Pokoju Toruń-<br>skiego (Leibitscher<br>Tor) |
| 23. Am Pilz<br>(v. Roter Weg b. Adolf-<br>Hitler-Straße)                 | Nadbrzeżna (Uferstr.<br>Rest)                     |
| 24. Am Plätteisen  | Dominikańska (Pauli-<br>nerstr.)                  |
| 25. Am Schiefen Turm   | Pod Krzywą Wieżą<br>(Turmstr.)                    |
| 26. Am Schwibbogen<br>(v. Badergasse bis An der<br>Mauer)                | Ciasna (Jesuitenstr.<br>Rest)                     |

Straßenbenennung	Frühere Benennung
27. Am Stadtbahnhof	Plac 18. Stycznia (Hermannsplatz) Zygmuntowska (Bahnstr.)
28. Am Stadtgraben	Fosa Staromiejska (Grabenstr.)
29. Am Storchennest	Mireckiego Montwilla
30. Am Viehmarkt	Targowa (Viehmarktstr.)
31. Am Weinberg	Winnica (Weinbergstr.)
32. Am Winterhasen	Portowa (Hafenstr.)
33. Am Zwinger	Międzymurze (Zwingerstr.)
34. Amjelweg	Warmińska
35. An den Eichbergen	Pod Dębową Górą (Eichbergstr.)
36. An den Kosakenbergen	Kozacka (Kosakenstr.)
37. An der Mauer	Podmurna (Mauerstr.)
38. An der Rodeker Kirche	—
39. An der Sternschanze (v. Molike- b. Schwerinstr.)	Wały (Wallstr., restl.)
40. Auf der Bache	Strumykowa (Bachestr.)
41. Badergasse	Łazienna (Baderstr.)
42. Bahnhofswinkel	Zaułek Dworcowy
43. Bahnweg (in d. Barbarkener Kolonie)	—
44. Baltenstraße	Balonowa
45. Bankgasse	Bankowa (Bankstr.)
46. Barbarkener Straße (in d. Barbarkener Kolonie)	—
47. Bäcker-gasse	Piekary (Bäckerstr.)
48. Bärenstraße (Unweit des Nordbahnhofs)	—
49. Bauernweg	Łączna (teilw.)
50. Bayernweg	Bawarczyków (Bayernstr.)
51. Beethovenstraße	Paderewskiego
52. Benderstraße	Matejki
53. Bergstraße	Podgórna
54. Birkenweg	Pałucka
55. Bismarckstraße	Poniatowskiego
56. Blücherstraße	Piastowska (Wilhelmstr.)
57. Blutgericht (v. Segler- b. Badergasse, südlich der Kirche)	Plac Św. Jana (Jesuitenstr.)

Straßenbenennung	Frühere Benennung
58. Blutopferstraße	Stawki-póln.
59. Boelckestraße	Kasprowicza
60. Bogenstraße	Łukowa
61. Bornstraße	Lelewela
62. Brandmühlenweg (Amberg)	—
63. Brauergasse	Piernikarska (Brauerstr.)
64. Breite Gasse	Szeroka (Breitestr.)
65. Brückengasse	Mostowa (Brückenstr.)
66. Brunnenstraße	Stuzienna
67. Bromberger Landstraße	Szosa Bydgoska (Bromberger Chaussee)
68. Deichweg (Unweit d. Hauptbahnhofes)	—
69. Die Trift	Lubawska
70. Drewiżstraße	Odrodzenia
71. Dybowstraße	Dybowska u. Kujawska
72. Elisabethgasse	Król. Jadwigi (Elisabethstr.)
73. Ernst-vom-Rath-Straße (v. Scharnhorststr. b. zu den Ziegeleien)	Podgórska
74. Eichenweg	Batorego (Schwerinstr. nördl. u. südl. Teil) Św. Klemensa
75. Eulenweg (v. Weißhofer Str. b. Janißenstraße)	—
76. Feldstraße (v. Am Funkturm b. Blutopferstraße)	—
77. Fichtestraße	Składowa
78. Finkenschlag (v. Adler- b. Kranichweg)	Borowiacka-póln.
79. Fischerweg	Rybaki
80. Flughafenstraße	Lotnicza
81. Flurstraße (in d. Barbarkener Kolonie)	—
82. Frankenstraße	Ogrodowa (Gartenstr.)
83. Fchr.-vom-Stein-Str.	Łokietka
84. Friedrichstraße	Warszawska
85. Friesenstraße	Sportowa

Straßenbenennung	Frühere Benennung
86. Fuchsstraße (Unweit d. Nordbahnhofes)	—
87. Fürther Straße	Klonowicza (Talstr.)
88. Gartenstraße	Kohatąja (Ritterstr.)
89. Gerbergasse	Wielkie Garbary (Gerberstr.)
90. Gerechte Gasse	Prosta (Gerechtestr.)
91. Gerstengasse	Jęczmienna (Gerstenstr.)
92. Gneisenaufstraße	Rejtana (Rösnerstr.)
93. Goethestraße	Bażyńskich
94. Goldstraße	Włocławska
95. Golenstraße (v. Lindenstraße b. An den Eichbergen)	Świętopelki (Nonnenstr.)
96. Graf-Spee-Ufer (v. Adolf-Hitler-Straße bis Friedrichstraße)	Nadbrz. u. Adm. Dickmanna (Uferstr.)
97. Graudenzler Straße	Grudziądzka
98. Grenzstraße	Graniczna
99. Grünstraße	Parkowa
100. Grützmühlenweg	Przy Kaszowniku (Grützmühlenstr.)
101. Gustloffstraße	Kazim. Jagiellończyka (Albrechtstr.)
102. Gustav-Freytag-Straße	Ger. Pająkowskiego
103. Hasenstiege	Stroma
104. Hansestraße	Kilińskiego (Steile Str.)
105. Hasenweg (v. Kranichweg b. Janigenstraße)	Borowiacka półn. (Sedanstr.)
106. Hauptweg (in d. Barbarfener Kolonie)	—
107. Heideweg (in d. Barbarfener Kolonie)	—
108. Heinrichstraße	Bartosza Głowackiego (Rayonstr.)
109. Heiliggeist-Gasse	Św. Ducha (Heilige-Geist-Str.)
110. Heinrich-von-Plauen-Str.	Hallera
111. Heppnersruh	Kraszewskiego (IV. Linie)



Straßenbenennung	Frühere Benennung
112. Herbert-Norkus-Straße	Okraczyńska
113. Hermann-Balke-Straße	Gen. Dreszera
114. Hermann-Göring-Straße	Bydgoska (Bromberger Str.)
115. Hermann-von-Salza-Str. (v. Südring b. H.=v.-Plauen Straße)	Napoleona
116. Hermannstraße	Mazurska (Ulmenweg)
117. Hindenburgstraße	3-go Maja
118. Hintergasse	Środkowa (Frunckowa)
119. Hintere Querstraße (in d. Barbarkener Kolonie)	—
120. Hirschstraße (Unweit d. Nordbahnhofes)	—
121. Hirschwinkel	Zaułek Prokowy
122. Hohe Gasse	Wysoka (Hohe Str.)
123. Hohensalzaer Straße	Inowrocławska
124. Holstenweg	Zamknięta (Hirschstr.)
125. Honigschneiderweg	Wita Stwosza
126. Horst-Wessel-Platz	Plac Bankowy (Bankplatz)
127. Hospitalgasse	Szpitalna (Hospitalstr.)
128. Hundegasse	Browarna (Kl. Marktstr.)
129. Immelmannstraße	Wyspiańskiego
130. Jagdweg (in d. Barbarkener Kolonie)	—
131. Jahnstraße	Cmentarna
132. Jakobstraße	Św. Jakuba
133. Janißenstraße	Grunwaldzka
134. Ulrich-von-Jungingen-Str.	Piłsudskiego
135. Junkergasse	Krzyżacka (Junker Str.)
136. Kanalstraße	Kanałowa
137. Kanstraße	Piaskowa
138. Karnickelgrund (v. Westring b. Weißhofer Straße)	Św. Klemensa
139. Katharinengasse	Św. Katarzyny (Katharinenstr.)
140. Keplerstraße	Konopackich (Barstr.)

Straßenbenennung	Frühere Benennung
141. Kerstenstraße	Szopena
142. Kiesweg	Zwirowa
143. Kirchhofweg (v. d. Kniprodestr. westl.)	Łączna (teilw.)
144. Kistlerstraße	Karola Szymanow- skiego
145. Körnerstraße	Fredry
146. Klostergasse	Franciszkańska (Klo- sterstr.)
147. Klopffmannstraße	Krańskiękiego
148. Kniprodestraße	Kniaziewiczza
149. Kopernikusgasse	Krzyżacka (Junkerstr.) kusstr.) Plac Św. Ja- na (teilw.).
150. Kranichweg	Wodociągowa
151. Kreuzritterstraße	Wola Zamkowa (Karl- Str.)
152. Kreuzweg (Amberg)	—
153. Krummer Weg	Rubinkowskiego
154. Kruppstraße (Unweit d. Bahnh. Mocker)	—
155. Kulmer Straße	Chełmińska
156. Kulmer Landstraße	Szosa Chełmińska (Kulmer Chaussee).
157. Laengnerstraße	Wybickięgo (Gossler- str.)
158. Langemarckstraße	Św. Jerzego (Kirchhof- str.)
159. Langewaldstraße	Bol. Prusa
160. Lazarettgasse	Zaszpitalna (Spitalstr.)
161. Leibitscher Straße	Lubicka Romualda Traugutta
162. Leibitscher Landstraße	Szosa Lubicka
163. Leipziger Straße (v. Lindenstr. b. Fort)	Chrobrego (Geretstr.) (teilw.)
164. Lerchenweg	Michałowska
165. Lindenstraße	Kościuszki
166. Liffstraße	Dworcowa (Bahnhof- str.)
167. Lihmannstraße	Dekerta
168. Lönsstraße (in d. Barbarkener Kolonie)	—
169. Ludendorffstraße	Legionów

Straßenbenennung	Frühere Benennung
170. Lüchowstraße	Kordeckiego (Wörthstr.)
171. Madensensstraße	Koszarowa (Kasernenstr.)
172. Mariengasse	Panny Marii (Marienstr.)
173. Mellienstraße	Mickiewicza
174. Menzelsstraße	Gen. Sowińskiego
175. Mittelstraße	Średnia
176. Mittlere Querstraße (in d. Barbarkener Kolonie)	—
177. Moltkestraße	Dąbrowskiego (M. u. Wilhelmstr.)
178. Mühlengasse	Młyńska
179. Nach Katharinenflur	Kociewska (Flurweg)
180. Nach Wiesekämpfe	Stan. Przybyszewskiego
181. Nessauer Straße	Nieszawska
182. Neustädtischer Ring	Rynek Nowomiejski (Neuer Markt)
183. Nordring (v. Fort Frd. d. Gr. b. Nach Katharinenflur)	Polna (Ringchaussee)
184. Nürnberger Straße	Moniuszki (Baumschulenweg)
185. Ohmstraße	Słowackiego (Waldstr.)
185a. Oßerweg (Rodeck — An der Militär- rampe)	Podgórska (teilw.)
186. Ostmarkstraße	Wyczółkowskiego
187. Ostring	Szosa Okrężna (Kometenweg)
188. Ostosstraße	Małachowskiego (Blücherstr.)
189. Parkstraße	Konopnickiej
190. Pastorstraße	Derdowskiego
191. Pestalozzistraße	Sienkiewicza (Schulstr.)
192. Posener Straße (v. Scharnhorststr. b. Stadt- kreisgrenze)	Poznańska

Straßenbenennung	Frühere Benennung
193. Preußenstraße	Idzikowskiego
194. Quarzweg (in d. Barbarkener Kolonie)	—
195. Quellenweg (in d. Barbarkener Kolonie)	—
196. Rsbiansgasse	Rąbiańska (Araberstr.)
197. Richthofenstraße	Bielańska (Weisshöferstr.)
198. Rodeker Straße	Rudak (Rudakerstr.)
199. Roejnerstraße	Krótka (Kurze Str.)
200. Roonstraße	Jagiellońska
201. Rojengasse	Różana (Windstr.)
202. Rojenowstraße	Lindego
203. Roßgartenstraße	Koniuchy
204. Roter Weg	Czerwona Droga
205. Saarlandstraße (Längs der Eisenbahn)	(Osiedle A)
206. Sachsenweg	Mazowiecka
207. Sandweg	Leśna
208. Scharnhorststraße (v. S.-v.-Blauen-Str. bis E.-vom-Rath-Str.)	Napoleona
209. Schildergasse	Szczytna (Schillerstr.)
210. Schillerstraße	Czarneckiego (Amtsstr.)
211. Schillstraße	Chodkiewicza (Eisner Str.)
212. Schlachthoffstraße	Przy Rzeźni (Schlachthausstr.)
213. Schlageterplatz	Plac Św. Katarzyny (Wilhelmsplatz)
214. Schlesierstraße	Wodna (Konduktstr.)
215. Schlüßelmühler Weg	Kluczyki
216. Schmiedebergstraße	Danielewskiego (Parkstr.)
217. Schuhmachergasse	Most Pauliński u. Szewska (Schuhmacherstr.)
218. Schulicher Heerstraße	Szubińska
219. Schulweg (zwischen Südring u. Alte Zollstraße)	Łączna (teilw.)
220. Schwalbenweg	Bron. Pierackiego

Straßenbenennung	Frühere Benennung
221. Schwarzbrucher Weg	Droga Toruń—Czarne Błoto (Thorn- Schwarzbruch)
222. Schwerinstraße	Dobrzyńska (Friedrich- Karl-Str.)
223. Seglergasse	Żeglarska (Seglerstr.)
224. Seitengasse	Urzędnicza
225. Sömmeringstraße	Sobieskiego (Königstr.)
226. Sonnenweg	Rypińska
227. Sperlingsweg	Kaszubska
228. Sprißstraße	Jana Olbrachta
229. Sprosserweg (Unweit d. Nordbahnhofes)	—
230. Steinerstraße	Dr. Ludw. Rydygiera
231. Steinweg (in Barbarkener Kolonie)	—
232. Strobandgasse	Małe Garbary (Stro- bandstr.)
233. Stubbenweg (in d. Barbarkener Kolonie)	—
234. Sudetenstraße	Julj. Fałata
235. Südring	Okólna (Ringchaussee)
236. Tannenbergstraße	Pułaskiego (Artillerie- str.)
237. Tannengrund (Unweit d. Nordbahnhofes)	(Teilstr.)
238. Taubenstraße	Gołębia
239. Theaterplatz	Plac Teatralny
240. Tomatenweg	Kraińska
241. Trepposcher Stiege	Ścieżka Szkolna (Schulsteig)
242. Trepposcher Weg	Treposka Droga
243. Tuchmachergasse	Sukiennicza (Tuchma- cherstr.)
244. Uebrißstraße	Ks. Kujota
245. Ulmenstraße	Reja
246. Ulmenstraße	Wiązowa (Ulmenallee)
247. Ulrich-von-Jungingen-Str.	Piłsudskiego
248. Vordere Querstraße (in d. Barbarkener Kolonie)	—
249. Voßstraße	Staszica

Straßenbenennung	Frühere Benennung
250. <b>Waldauer Weg</b>	Waldowska (Waldstr.)
251. <b>Waltherstraße</b> (v. Lindenstraße b. Albr.- Russe=Straße)	Panieńska (Nonnenstr. südl. Teil)
252. <b>Weberstraße</b>	Gen. Prądyńskiego
253. <b>Weddigenstraße</b> (v. der Daengnerstr., unweit der Fabrik Born u. Schütze)	—
254. <b>Weißhofer Straße</b>	Sw. Józefa
255. <b>Weichselstraße</b>	Wiślana
256. <b>Werderstraße</b>	Leona Szumana
257. <b>Wertstraße</b>	Żółkiewskiego (Fritz- Reuter-Str.)
258. <b>Westring</b>	Szosa Okrężna (Ring- chaussee)
259. <b>Wiener Straße</b>	Kochanowskiego (Hof- str.)
260. <b>Wiesenburger Weg</b>	Droga Toruń—Przy- siek (Thorn-Wiesen- burg)
261. <b>Wiesenstraße</b>	Łąkowa
262. <b>Wildstraße</b> (in d. Barbarkener Kolonie)	—
263. <b>Winkelgasse</b>	Pokątna
264. <b>Wirsiher Straße</b>	Wyrzyska
265. <b>Wollmarkt</b>	Przy Rynku Welnia- nym (Wollmarktstr.)
266. <b>Zeppelinstraße</b>	Gen. Bema
267. <b>Zietenstraße</b>	Leona Czarlińskiego (Kapellenstr.)
268. <b>Zu den Schießständen</b> (Rodeck)	—
269. <b>Zu den Ziegeleien</b> (Rodeck)	Lipnoska
270. <b>Zur Stadtgärtnerei</b>	Przy Cegielni

Früh. poln. Benennung		Straßenbenennung
1. Aleja 700-lecia Torunia		Adolf-Hitler-Straße (Genehmigung höheren Orts steht noch aus)
2. Admirala Dickmanna		Graf-Spee-Ufer
3. Bankowa		Bankgasse
4. Balonowa		Baltenstraße
5. Bartosza Głowackiego		Heinrichstraße
6. Batorego		Eschenweg
7. Bawarczyków		Bayernweg
8. Bażyńskich		Goethestraße
9. Bielańska		Richthofenstraße
10. Bolesława Prusa		Langewaldstraße
11. Borowiacka	1)	von Adler- bis Kranichweg = Finkenschlag
	2)	von Kranichweg bis Ja- nizenstr. = Hasenweg
12. Browarna		Hundegasse
13. Bronisława Pierackiego		Schwalbenweg
14. Bydgoska		Hermann-Göring-Str.
15. Ciasna		von Badergasse bis An- der Mauer = Am Schwibbogen
16. Chełmińska		Kulmer Straße
17. Chodkiewiczza		Schillstraße
18. Chrobrego	1)	von Lindenstr. bis Fort = Leipziger Straße
	2)	von Sternschanze bis Lin- denstr. = Albrecht-Russe- Straße
19. Cmentarna		Jahnstraße
20. Czarnieckiego		Schillstraße
21. Czerwona Droga		Roter Weg
22. Danielewskiego		Schmiedebergstraße
23. Dąbrowskiego		Moltkestraße
24. Dekerta		Vikmannstraße
25. Derdowskiego		Pastorstraße
26. Dobrzyńska		Schwerinstraße
27. Dominikańska		Am Plätteisen
28. Dr. Ludwika Rydygiera		Steinerstraße
29. Droga Starotoruńska		Alt-Thorner Weg
30. Droga Toruń-Czarne Błoto		Schwarzbrucher Weg

Früh. poln. Benennung	Straßenbenennung
31. Droga Toruń-Przysiek	Wiesenburger Weg
32. Dworcowa	Liststraße
33. Dybowska	Dybowstraße
34. Fosa Staromiejska	Am Stadtgraben
35. Franciszkańska	Klostergasse
36. Fredry	Körnerstraße
37. Gen. Bema	Zeppelinstraße
38. Gen. Chłopickiego	Am Jacobsfort
39. Gen. Dreszera	Hermann-Balke-Straße
40. Gen. Prądzyńskiego	Weberstraße
41. Gen. Sowińskiego	Menzelstraße
42. Gen. Woyczyńskiego	Am Funkturm
43. Gerarda Pająkowskiego	Gustav-Freytag-Straße
44. Gołębia	Taubenstraße
45. Graniczna	Grenzstraße
46. Grudziądzka	Graudenzner Straße
47. Grunwaldzka	Janizenerstraße
48. Hallera	Heinrich-von-Blauen-Str.
49. Idzikowskiego	Preußenstraße
50. Inowrocławska	Hohensalzaer Str.
51. Jagiellońska	Roonstraße
52. Jana Olbrychta	Spritstraße
53. Jęczmienia	Gerstengasse
54. Juliana Falata	Sudetenstraße
55. Kanałowa	Kanalstraße
56. Karola Szymanowskiego	Rittlerstraße
57. Kasprowicza	Boelckestraße
58. Kaszubska	Sperlingsweg
59. Kazim. Jagiellończyka	Gustloffstraße
60. Kilińskiego	Hansestraße
61. Klonowicza	Fürther Straße
62. Kluczyki	Schlüsselmühler Weg
63. Kniaziewiczza	Rniprodestraße
64. Kochanowskiego	Wiener Straße
65. Kociewska	Nach Katharinenflur
66. Kollataja	Gartenstraße
67. Końcowa	Memannenstraße
68. Koniuchy	Rosgartenstraße
69. Konopnickiej	Parkstraße



70.	Konopackich	Replerstraße
71.	Kopernika	Kopernikusgasse
72.	Kordeckiego	Bülowstraße
73.	Kościuszki	Lindenstraße
74.	Koszarowa	Mackenstraße
75.	Kozacka	An den Rosafenberg
76.	Kraińska	Tomatenweg
77.	Krasińskiego	Kloßmannstraße
78.	Kraszewskiego	Heppnersruh
79.	Król. Jadwigi	Elisabethgasse
80.	Krótka	Roesnerstraße
81.	Krzyżacka	Sunkergasse
82.	Ks. Kujota	Ueblickstraße
83.	Kujawska	Dybowstraße
84.	Legionów	Ludendorffstraße
85.	Lelewela	Bornstraße
86.	Leona Czarlińskiego	Zietenstraße
87.	Leona Szumana	Werderstraße
88.	Leśna	Sandweg
89.	Lindego	Rosenowstraße
90.	Lipnoska	Zu den Ziegeleien
91.	Lotnicza	Flughafenstraße
92.	Lubawska	Die Trift
93.	Lubicka	Leibitscher Straße
94.	Łączna	Bauernweg (östl. der Knip- rodestraße)
		Kirchhofweg (westlich der Kniprodestraße)
		Schulweg (längs der alten Schule in Stockheim)
95.	Łakowa	Wiesenstraße
96.	Łazienna	Badergasse
97.	Łokietka	Freihr.-vom-Stein-Str.
98.	Łukowa	Bogenstraße
99.	Majdany	Am Alten Fährweg
100.	Małachowskiego	Ottostraße
101.	Małe Garbary	Strobandgasse
102.	Matejki	Benderstraße
103.	Marsz. Focha	Am Festungswäldchen
104.	Mazowiecka	Sachsenweg
105.	Mazurska	Hermannstraße
106.	Michałowska	Verchenweg

Früh. poln. Benennung		Straßenbenennung
107. Mickiewicza		Mellienstraße
108. Międzymurze		Am Zwinger
109. Mireckiego Montwiła		Am Storchennest
110. Młyńska		Mühlengasse
111. Moniuszki		Nürnberger Straße
112. Mostowa		Brückengasse
113. Most Pauliński		Schuhmachergasse
114. Nadbrzeźna	1)	von Adolf-Hitler-Str. bis Friedrichstraße = Graf- Spee-Ufer
	2)	von Roter Weg bis Adolf- Hitler-Str. = Am Pilz
115. Napoleona	1)	von Südring bis H.-von Blauen-Straße = Her- mann-von-Salza-Straße
	2)	von H.-von-Blauen-Str. b E.-vom-Rath-Straße Scharnhorststraße
116. Nieszawska		Nessauer Straße
117. Odrodzenia		Drewnikstraße
118. Ogrodowa		Frankenstraße
119. Okólna		Südring
120. Okraczyńska		Herbert-Norkus-Str.
121. Paderewskiego		Beethovenstraße
122. Pałucka		Birkenweg
123. Panieńska		Waltherstraße
124. Panny Marii		Mariengasse
125. Parkowa		Grünstraße
126. Piaskowa		Kantstraße
127. Piastowska		Blücherstraße
128. Piekary		Bäckergasse
129. Piernikarska		Brauergasse
130. Piłsudskiego		Ulrich-von-Zunqingen-Str.
131. Plac Bankowy		Horst-Wessel-Platz
132. Plac Fryd. Skarbka		Am Bahnhof Mocker
133. Plac Pokoju Toruń- skiego		Am Leibitscher Tor
134. Plac Św. Jana	1)	Nördlich der Kirche = Ko- vernikusgasse
	2)	Südlich der Kirche = Blut- gericht
135. Plac Św. Katarzyny		Schlageterplatz

## Früh. poln. Benennung

## Straßenbenennung

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 136. Plac 18. Stycznia    | Am Stadtbahnhof  |
| 137. Plac Teatralny       | Theaterplatz   |
| 138. Podgórna             | Bergstraße   |
| 139. Podgórska            | von Scharnhorststr. bis Zu<br>den Ziegeleien = Ernst-<br>vom-Rath-Straße |
| 140. Pod Dębową Górą      | An den Eichbergen  |
| 141. Pod Krzywą Wieżą     | Am Schiefen Turm   |
| 142. Podmurna             | An der Mauer   |
|                           | Am Junkerhof (von Brük-<br>kengasse bis An der<br>Mauer)                 |
| 143. Polna                | Nordring (von Fort Fr. d.<br>Große bis Nach Kathari-<br>nenflur          |
| 144. Pokatna              | Winkelgasse  |
| 145. Poniatowskiego       | Bismarckstraße   |
| 146. Portowa              | Am Winterhafen   |
| 147. Poznańska            | Pofener Straße   |
| 148. Prosta               | Gerechte Gasse   |
| 149. Przedzamcze          | Am Alten Schloß  |
| 150. Przy Cegielni        | Zur Stadtgärtnerei   |
| 151. Przy Kaszowniku      | Grüzmühlenweg  |
| 152. Przy Rynku Wełnianym | Wollmarkt  |
| 153. Przy Rzeźni          | Schlachthofstraße  |
| 154. Pułaskiego           | Tannenbergstraße   |
| 155. Rabiańska            | Rabiansgasse   |
| 156. Rejtana              | Eisenaustraße  |
| 157. Reja                 | Ulanenstraße   |
| 158. Romualda Traugutta   | Leibitscher Straße   |
| 159. Różana               | Rosengasse   |
| 160. Rubinkowskiego       | Krummer Weg  |
| 161. Rudak                | Rodecker Straße  |
| 162. Rybaki               | Fischerweg   |
| 163. Rynek Nowomiejski    | Neustädtischer Ring  |
| 164. Rynek Staromiejski   | Altstädtischer Ring  |
| 165. Rypińska             | Sonnenweg  |
| 166. Sienkiewicza         | Bestalozzistraße   |
| 167. Składowa             | Fichtestraße   |
| 168. Słowackiego          | Dhmstraße  |
| 169. Sobieskiego          | Sömmeringstraße  |
| 170. Sportowa             | Friesenstraße  |
| 171. Średnia              | Mittelstraße   |



172.	Stan. Prybyszewskiego		Nach Wieseskämpe
173.	Staszica		Boßstraße
174.	Stawki-póln.		Blutopferstraße
175.	Stawki-południe		Alte Zollstraße
176.	Stroma		Hafenstiege
177.	Strumykowa		Auf der Bache
178.	Stuzienna		Brunnenstraße
179.	Sukiennicza		Tuchmachergasse
180.	Szczytna		Schildergasse
181.	Szeroka		Breite Gasse
182.	Szewska		Schuhmachergasse
183.	Szpitalna		Hospitalgasse
184.	Szopena		Kerzenstraße
185.	Szosa Bydgoska		Bromberger Landstraße
186.	Szosa Chełmińska		Kulmer Landstraße
187.	Szosa Lubicka		Leibitscher Landstraße
188.	Szosa Okrężna		Westring—Ostring
189.	Ścieżka Szkolna		Trepposcher Stiege
190.	Środkowa		Hintergasse
191.	Św. Ducha		Heilige-Geist-Gasse
192.	Św. Jakuba		Jakobstraße
193.	Św. Józefa		Weißhofer Straße
194.	Św. Jerzego		Langemardstraße
195.	Św. Katarzyny		Katharinengasse
196.	Św. Klemensa	1)	von Westring bis Weiß- hofer Str. = Karnickel- grund
		2)	von Weißhofer Str. bis Janigenstr. = Eulenweg
197.	Świętopelki		Gotenstraße
198.	Szubińska		Schuliger Heerstraße
199.	Targowa		Am Viehmarkt
200.	Treposka Droga		Trepposcher Weg
201.	Urzędnicza		Seitengasse
202.	Waldowska		Waldauer Weg
203.	Waly	1)	von Adolf-Hitler-Str. bis Moltkestr. = Albert-For- ster-Straße
		2)	von Moltke- bis Schwerin- straße = An der Stern- schanze
204.	Warmińska		Amfelweg

205.	Warszawska	Friedrichstraße
206.	Wiązowa	Ulmenstraße
207.	Wielki Rów	Am Hauptgraben
208.	Wielkie Garbary	Berbergasse
209.	Winnica	Am Weinberg
210.	Wiślana	Weichselstraße
211.	Wita Stwosza	Honigschneiderweg
212.	Włocławska	Goldstraße
213.	Wodna	Schlesierstraße
214.	Wodociągowa	Kranichweg
215.	Wola Zamkowa	Kreuzritterstraße
216.	Wybickiego	Laengnerstraße
217.	Wyczółkowskiego	Ostmarktstraße
218.	Wyrzyska	Birfischerstraße
219.	Wysoka	Hohe Gasse
220.	Wyspiańskiego	Immelmannstraße
221.	Zamknięta	Holstenweg
222.	Zaulek Dworcowy	Bahnhofswinkel
223.	Zaulek Prokowy	Hirsenwinkel
224.	Zaszpitalna	Lazarettgasse
225.	Zygmuntowska	Am Stadtbahnhof
226.	Żeglarska	Seglergasse
227.	Żółkiewskiego	Werkstraße
228.	Żwirowa	Riesweg
229.	Żwirki i Wigury	Adlerweg
230.	3-go Maja	Hindenburgstraße

Drud Thorner Freiheit

Biblioteka Główna UMK



300041427904



*... und abends ins*

BURGH-  
GARTEN-  
VARIÉTÉ

T H O R N  
GERBERGASSE

*Täglich Vorstellung 20 Uhr  
Sonn- und Feiertags auch 16 Uhr*

Tischbestellungen unter Nr. 1362

# Drogenhandlung

Komm. Verw. H. Steding

Badergasse 28

Kuf 2584

Farben · Chemikalien · Drogen

Foto · Tapeten

## Industrie-Bedarf

Werkzeuge - Maschinen - Motore

Pumpen für Hand- und Kraftbetrieb

Biblioteka Główna UMK



300041427904

Ulrich Essig, Thor

Schuhmachergasse 12 Ferneuf 169

13